



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas
de Junín y Ayacucho"

A : **SHIRLEY YDA MOZO MERCADO**
DIRECCIÓN GENERAL DE PATRIMONIO CULTURAL

De : **PABLO ALBERTO MOLINA PALOMINO**
DIRECCIÓN DE PATRIMONIO INMATERIAL

Asunto : Eleva informe técnico de procedencia para la declaratoria del Carnaval de Chucuito como Patrimonio Cultural de la Nación.

Referencia : **A.** Memorando N° 000448-2024-DDC PUN/MC (20/AGO/2024)
B. Oficio N° 12-2024-AACCCH | Exp. 2024-113483 (05/AGO/2024)
C. Memorando N° 000029-2024-DPI-DGPC-VMPCIC/MC (12/FEB/2024)
D. Memorando N° 000620-2023-DDC PUN/MC (06/OCT/2023)
E. Oficio N° 5-2023-AACCCH | Exp. 2023-143983 (18/SEP/2023)

Tengo el agrado de dirigirme a usted en atención al documento **E)** de la referencia, trasladado al Despacho de esta Dirección con el documento **D)** por la Dirección Desconcentrada de Cultura Puno, mediante el cual la Asociación de Arte y Cultura Carnaval de Chucuito solicitó la declaratoria como Patrimonio Cultural de la Nación del *Carnaval de Chucuito* del distrito homónimo, en la provincia y departamento de Puno.

Cabe mencionar que, como antecedente de la presente solicitud, la Asociación de Arte y Cultura Carnaval de Chucuito solicitó anteriormente la declaratoria de la danza "*Anata*" *Carnaval de Chucuito* o *Carnaval de Chucuito* a través del Oficio N° 38-2021-AACCCH (20/DIC/2021). Aplicando la *Directiva N° 003-2015-MC*, se emitió el Informe N° 000521-2022-DPI/MC el cual recomendó reorientar la solicitud de declaratoria hacia el *Carnaval de Chucuito*, manifestación cultural compleja que además de la danza también comprende una serie de prácticas culturales de carácter ritual, agrícola, lúdico y artístico que son representativas del distrito y de la cultura aymara.

El principal motivo que fundamentó dicha recomendación fue que la *Danza "Anata" Carnaval de Chucuito*, según como se advirtió, es una versión escenificada de prácticas agrícolas tradicionales representadas en el contexto festivo del carnaval y durante el *Concurso de Danzas Autóctonas de la festividad de la Virgen de la Candelaria*.

Posteriormente, a través del Oficio N° 18-2022-AACCCH trasladado por la DDC Puno con Memorando N° 0000742-2022-DDC PUN/MC, el administrado reiteró su solicitud previa. No obstante, el nuevo expediente técnico presentado seguía concentrándose en la *Danza "Anata" Carnaval de Chucuito*, denominada en el expediente técnico corregido como *Danza Carnaval de Chucuito*. Así, se reiteró el análisis del Informe N° 000521-2022-DPI/MC, emitiéndose el Informe N° 000104-2023-DPI/MC reafirmando la improcedencia de la solicitud para la declaratoria de la *Danza Carnaval de Chucuito* como Patrimonio Cultural de la Nación.

Sobre la base de estos antecedentes, y tomando en consideración las recomendaciones dadas por esta Dirección a través de los informes técnicos descritos, la documentación que es materia de revisión en el presente informe reorienta la solicitud como Patrimonio Cultural de la Nación hacia el *Carnaval de Chucuito*.

El recuento de antecedentes expuesto fue comunicado a la DDC Puno mediante el documento **C)**, mismo que detalló que la solicitud de declaratoria más reciente reunía toda la documentación requerida por parte



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas
de Junín y Ayacucho"

de la Directiva N° 003-2015-MC. Asimismo, se informó que sería incorporada a la Lista de Expedientes en Proceso para una siguiente evaluación a profundidad de sus contenidos tras ser asignado a un especialista.

Dicho proceso de evaluación fue encargado al especialista Gonzalo Chávez López, dando como resultado un proyecto de informe técnico que fue sujeto a un proceso de validación con la comunidad de portadores y con la asistencia técnica de la DDC Puno. Así, mediante el documento **B)** de la referencia, trasladado por la DDC Puno a este Despacho con el documento **A)**, la Asociación de Arte y Cultura Carnaval de Chucuito junto con la Municipalidad Distrital de Chucuito remitieron la versión validada del informe técnico.

Al respecto, y en el marco de sus funciones y competencias, esta Dirección informa lo siguiente:

El Carnaval de Chucuito, es una manifestación cultural que se desarrolla en el distrito de Chucuito, tanto en la capital distrital, como en las comunidades que forman parte de este, durante el mes de febrero, en el tiempo de carnavales. Consta de una serie de prácticas culturales de carácter ritual, agrícola y artístico, dedicadas a la fertilidad de la tierra, cuya realización se extiende durante los siete días de la celebración.

La localidad de Chucuito es la capital del distrito homónimo, uno de los quince que conforman la provincia de Puno. Limita territorialmente con los distritos de Pichacani (sur y oeste), Platería (sur y este), Puno (norte y oeste), y el lago Titicaca (norte y este). Cuenta con una población de 7019 personas, de acuerdo al último censo realizado por el INEI en el año 2017. Entre las personas mayores de 12 años, 5486 personas se identifican étnicamente como aymaras, lo que representa aproximadamente el 78% de la población total del distrito.¹ De este porcentaje, 4589 personas, forman parte de alguna de las 16 comunidades campesinas registradas actualmente en el distrito.²

Se han encontrado evidencias de ocupación humana en la localidad desde aproximadamente el 1800 a.c, entre las que resaltan el hallazgo de utensilios de piedra en el vecino cerro Atoja.³ Así mismo, se evidencia la presencia de un importante desarrollo cultural, el cual se prolongó hasta la formación de los señoríos aymaras. Se destaca, en este sentido, que la actual ciudad de Chucuito habría sido la capital o principal centro administrativo del señorío *Lupaqa*, que ocupó buena parte del territorio circundante.⁴

Sobre las actuales celebraciones de carnavales, estas guardan relación directa con las celebraciones de la *anata* realizadas en la región andina altiplánica desde épocas prehispánicas, yendo de la mano con el inicio del período de lluvias de acuerdo al calendario agrícola de la región.⁵ Así mismo, se caracterizaban por la presencia de rituales propiciatorios para la fertilidad y regeneración de la tierra, así como actividades ligadas al juego y la recreación. Esto último en tanto que el mismo término "*Anata*" refiere en idioma Aymara a estos conceptos, lo que puede observarse desde lo recopilado por el sacerdote jesuita Ludovico Bertonio en su vocabulario de la lengua Aymara del siglo XVII.⁶ Estos mismos elementos se encuentran hoy en día presentes en diversas expresiones culturales relacionadas al carnaval en la región andina, y son particularmente notorias para el caso del Carnaval de Chucuito, lo que se resalta durante el inicio de la celebración, en el periodo denominado "*Anata Phaxi*" o "Tiempo de juego".

El Carnaval de Chucuito se ejecuta en seis etapas marcadas, cada una de las cuales implica una serie de actividades de carácter ritual, ceremonial y artístico. La primera etapa es denominada *Anata qatukaña urupa*, también conocida como etapa de recibimiento del carnaval, y viene a ser la etapa preparatoria del mismo, durante los días previos a la semana de carnavales. Se caracteriza por el recojo de flores silvestres,

¹ INEI (2017) Departamento de Puno: Resultados definitivos 2017. Referencia en: https://www.inei.gob.pe/media/MenuRecursivo/publicaciones_digitales/Est/Lib1563/

² INEI (2017) Directorio de comunidades nativas y campesinas. Censos nacionales 2017. Referencia en: https://www.inei.gob.pe/media/MenuRecursivo/publicaciones_digitales/Est/Lib1597/

³ Palao Beristain, J (2018) *Historia de Chucuito*. En Revista de cultura y turismo N°1. Municipalidad distrital de Chucuito. Industria gráfica altiplano E.I.R.L.

⁴ Mayer, E y Bolton, R (1980) *Parentesco y matrimonio en los andes*. Pontificia Universidad Católica del Perú

⁵ Mendoza Salazar, D (2010) *Anata o Carnaval Andino*. En Colección Aalten. IECTA

⁶ Bertonio, L (1984) *Vocabulario de la lengua Aymara*. Cochabamba, Bolivia: Centro de Estudios de la Realidad Económica y Social



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

por parte de las mujeres de la comunidad, las cuales se utilizan luego para ser rociadas en la tierra de cultivo, a modo de ofrendas, en el ritual denominado *Jatha Katu*.

La segunda etapa es denominada *Jisk'a anata uru*, también denominada "etapa propiciatoria", la cual toma lugar durante el lunes de carnaval y consta de una serie de actividades de carácter simbólico orientadas a propiciar la producción agrícola. La primera consiste en la preparación de ofrendas desde tempranas horas de la mañana, las que serán posteriormente quemadas como parte de un ritual denominado *jiwq'ichu*, o "quemar misa dulce" a modo de agradecimiento simbólico a la tierra antes de la extracción de los primeros productos. Las ofrendas así quemadas consisten en productos como hojas de coca, confites, cebo de llama, distintos tipos de lana, alimentos, flores de clavel e incienso, los cuales fueron previamente preparados y puestos en pequeños paquetes para el despacho. Así mismo, es importante resaltar que el quemado de esta ofrenda debe ser necesariamente realizado en las mismas tierras de cultivo, como parte del elemento simbólico antes mencionado.

Culminada la ofrenda, se da paso al ritual denominado *Jatha Katu*, el cual se realiza en el centro de la tierra de cultivo, y que consiste en extraer de la tierra las primeras matas de papa de la temporada, tarea que es principalmente encargada a las mujeres. Estas primeras semillas de papa son colocadas en una pieza de tela tradicional denominada *inkuña*. La ofrenda es adornada con serpentinas, mixtura, confites, y flores silvestres, así como bañada con vino en señal de respeto. Posteriormente, se esparcen flores silvestres y vino o chicha en la tierra de cultivo, a través de un ritual denominado *ch'allanuqa*. En el lugar donde se han extraído las matas de papa se depositan grupos de hojas de coca denominados *k'intus* con membrillo, como una forma simbólica de devolver lo tomado de la tierra.

Culminado este momento, las mujeres adornan los sombreros de los miembros de sus familias con flores silvestres, mientras que las personas participantes se adornan colocando sobre sí, serpentina y confeti. Este momento es acompañado por música interpretada por un grupo de instrumentos de percusión y vientos denominados *p'itus* y *pinkullos*, con los que se interpreta la melodía característica del carnaval. Al atardecer de este mismo día, las familias vuelven a sus casas donde colocan las matas de papa en un espacio previamente acondicionado y se vuelve a rociar con vino, continuando el ritual de la *ch'allanuqa*. Las personas continúan festejando mientras reciben a familiares cercanos durante la tarde, extendiéndose la celebración hasta altas horas de la noche.

La tercera etapa es denominada *Aruntawi Urunaka*, entendida como la etapa de visita y juegos festivos. Esta se da inicio el día martes de carnaval, también conocido como martes de *Ch'alla*. Durante las primeras horas de la mañana se queman hierbas aromáticas y se usa el sahumerio con incienso para rociar vino y saumar los hogares y negocios, como una forma de propiciar la producción. Durante este día los jóvenes de la comunidad juegan en las calles lanzándose agua, talco, harina y serpentinas. Este momento, se caracteriza, también, por el consumo de alimentos especiales como el *thimpu* y la *waraxata*.

Esta misma etapa continúa durante el *miércoles de ceniza*, día en el cual se celebra una misa tradicional, donde el párroco de la iglesia hace un llamado a la reflexión. Más adelante, durante el día jueves, se dan las llamadas visitas entre compadres, donde se realizan visitas inopinadas entre el ahijado hacia el padrino de matrimonio, así como entre compadres, compartiendo comida y bebida, y acompañando la celebración con la música interpretada por *p'itus* y *pinkillus*. Esta práctica permite consolidar relaciones simbólicas de parentesco, así como las redes tejidas entre miembros de la comunidad.

La cuarta etapa es denominada *Jach'a Anata Uru*, y se desarrolla durante los días viernes, sábado y domingo del carnaval. Es durante este periodo que se ejecuta la música y danza característica del Carnaval de Chucuito y que se interpreta con *p'itus* y *pinkullos*, instrumentos aerófonos tradicionales de la región andina. El primero se trata una flauta traversa hecha de caña o madera, mientras el segundo se clasifica como una flauta de pico con orificios equidistantes para la digitación.⁷ Durante este periodo, las comparsas

⁷ Instituto Nacional de Cultura (1978) *Mapa de instrumentos musicales de uso popular en el Perú*. Oficina de Música y Danza



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas
de Junín y Ayacucho"

de danzantes se dividen en dos partes para recorrer las calles, plazas y caminos de la capital distrital, así como los caminos y senderos de las respectivas comunidades del distrito como son Chinchera, Cusipata, Raya, Sillamuri, Atoija, entre otras. Estas dos partes representan a los barrios o zonas en que está dividida la localidad: la denominada *alaxsa*, o parte alta de la población; y la *aynacha*, o zona baja de la población.

Es importante mencionar que la división en mitades complementarias es un elemento presente a lo largo de buena parte de la región andina, desde tiempos anteriores a la colonia, y se encuentra ligada a diversos aspectos de la organización social y espacial de las poblaciones andinas.⁸ Las comparsas están a su vez divididas entre danzantes hombres y mujeres, quienes bailan en parejas que dan vueltas de izquierda a derecha sobre su propio eje para luego realizar un cambio en la dirección contraria, levantando la pieza de lana tejida denominada *wichi wichi* y haciéndola girar por encima de la cabeza. Así mismo, los movimientos corporales de los danzantes buscan representar algunos de los momentos de la labor agrícola.

La quinta etapa, denominada *Cacharpaya uru* o etapa culminante del carnaval toma lugar el día domingo, específicamente en el espacio denominado Glorieta andina ubicado en la parte alta de la capital distrital, y que se distingue por una estructura de arquerías de tipo colonial dispuestas a modo de mirador. Según lo señalado en el expediente técnico, esta glorieta se ubica en un espacio que sería como lugar sagrado en épocas prehispánicas. Hasta este espacio llegan los danzantes de las comparsas, llevando consigo hierbas y ramas de arbustos que previamente han sido recogidas de las áreas agrícolas, así como serpentinatas y otros adornos colgados del cuello y sombreros. Estos son colocados como ofrendas al medio del espacio de la glorieta como una manera de despedir el carnaval, y reafirmar su compromiso de seguir participando en años próximos.

Tras esto, los danzantes intercambian elementos de su vestimenta, específicamente los sombreros y los ponchos para el caso de los hombres, y los *awayus* o mantas en el caso de las mujeres. Luego, se da inicio al momento denominado *kacharpari*, en el cual se ejecutan melodías particulares con los *pitus* y *pinkullus*, en tonalidades más ágiles que en momentos anteriores. Algunos autores señalan que, antiguamente, durante estos momentos se realizaba una especie de enfrentamiento ritual entre los danzantes de ambas mitades de la población lanzándose frutas a modo de proyectiles, siendo que el ganador lograría asegurar mejor producción agrícola para su zona.⁹

Si bien la celebración del carnaval de Chucuito en su contexto tradicional de práctica culmina en la etapa antes descrita, se considera también como una sexta etapa la representación de la misma en espacios de participación y competencia. Estos incluyen los concursos de danzas realizados en la ciudad de Puno en el marco de la Festividad de la Virgen de la Candelaria, participación que viene teniendo lugar desde 1934. Actualmente, la participación del Carnaval de Chucuito como una forma de música y danza en la Festividad de la Virgen de la Candelaria se encuentra a cargo de la Asociación de Arte y Cultura Carnaval de Chucuito, que también interviene en la organización de las festividades tradicionales de carnavales a nivel del distrito.

Por otro lado, existen una serie de roles asumidos tradicionalmente durante la celebración de carnavales, así como dentro de las comparsas. En primer lugar, resalta el de la pareja de *Jach'a Jilakatas*, quienes tradicionalmente organizaban la festividad y se encargan de guiar a los miembros de las comparsas durante el desarrollo de la coreografía. Está conformada por una pareja de esposos de mayor edad que el resto. El varón es llamado *Jach'a Jilakata Awki*, y viste un sombrero negro, un chullo de colores oscuros, una chalina blanca, un poncho negro y un ponchillo del mismo color, una camisa blanca, una chuspa o bolsa tejida de colores oscuros, una *wak'a* o faja de colores oscuros, un chicote, huaraca o *q'urawa* tejido de lana de llama y un *wichi wichi*, que se describe como una cuerda con pompones de lana de diversos colores y de gran tamaño. La mujer de la pareja es denominada *Jach'a Jilakata Tayka*, y su vestimenta consta de un sombrero blanco adornado con una cinta blanca y una tira pequeña de color negro, una *juwuna*, o chaqueta de lana de color negro, una pollera exterior negra con polleras interiores de diversos colores, una *wak'a* o faja de

⁸ Volinsky, Nan (2001) "La danza navideña de los saraguros y la cuatripartición del movimiento humano" EN "Identidades representadas. Performance, experiencia y memoria en los andes. Cánepa Koch, Gisela, editora. Pontificia Universidad Católica del Perú, fondo editorial. Lima.

⁹ Pacco, E (2019) *Estudio etnográfico y técnico de la danza Carnaval de Chucuito*. Sagitario impresiones



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas
de Junín y Ayacucho"

colores vistosos, una lliclla de color negro, una manta o *chuku* de color blanco y en la mano un *wichi wichi* con los colores del arcoíris.

Otro rol importante a resaltar es el de los hombres y mujeres adultos que participan de la danza y las actividades del carnaval. Las mujeres danzantes eran antiguamente las principales encargadas de elaborar las prendas usadas durante la celebración. Su vestimenta consta de un *warmi janaq'u ch'utqu*, o sombrero de mujer blanco adornado con flores, una chaqueta femenina o *juwuna* de color negro, gris o café, una *lliclla* o manta sobre la espalda, un *chuku* o reboso andino, una *w'aka* o faja femenina, polleras de diversos colores, una *t'isnu* o faja delgada que sostiene el conjunto, un par de ojotas femeninas y una *inkuña* o manto para llevar las hojas de coca consideradas sagradas. A esto se suma también el *p'ichi* o prendedor, utilizado para sujetar el *chuku*, que tiene la forma de una cuchara metálica con diversos grabados, así como un *wichi wichi* llevado en la mano. También vale la pena mencionar el *pajarillu*, que consta de un gran collar de enredaderas silvestres que es llevado tanto por hombres como por mujeres. Dichos adornos son dejados en el centro del espacio durante el *Cacharpaya uru*.

Los varones danzantes visten un sombrero blanco llamado *janaq'u ch'utqu* adornado con flores silvestres, un poncho multicolor que representa los diversos sembríos agrícolas, una *janaq'u almilla*, prenda similar a una camisa hecha con lana de oveja, una *wak'a* masculina confeccionada en telar, una *q'urawa*, un pantalón negro de varón denominado *phullq'u* o *kalsuna*, un par de ojotas, y una *ch'uspa* o bolso andino para llevar la coca y bebida que son compartidos durante el desarrollo del carnaval. Así mismo, portan un *wichi wichi* en la mano y, en el cuello el *pajarillu*, que tiene flores diminutas de color anaranjado.

Por otro lado, se encuentra el rol de los *Waynanaka* o miembros más jóvenes de las comparsas, quienes son los más activos participantes durante los juegos festivos realizados en la segunda y tercera etapa del carnaval. Se encuentran divididos en grupos de hombres y mujeres, y sus vestimentas son muy similares a las de los danzantes de mayor edad. Destaca también la participación de niños y niñas danzantes denominados *Jisik'a Lluqallitunaka*, así como danzantes en edad adolescente, cuya participación se hace más notoria en el *Cacharpaya uru*.

Se destaca también la presencia del *Yatiri* o sabio de la comunidad, quien es el encargado de realizar la ceremonia durante el ritual de la *ch'allabuqa*, siendo a quien se le atribuye una mayor conexión con la tierra, permitiendo beneficiar la labor agrícola. Así mismo, son los encargados de cuidar que las celebraciones se den de acuerdo a las tradiciones y costumbres del distrito de Chucuito.

Finalmente se resalta el rol de los músicos, quienes son los encargados de ejecutar la melodía durante los distintos momentos de la fiesta. Ejecutan principalmente dos tipos de instrumentos; instrumentos aerófonos, específicamente *pinkullos* y *p'itos*, acompañados por membranófonos de percusión, como bombos o tarola. Los *pinkullos* y *p'itos* son instrumentos ejecutados específicamente durante la temporada de lluvias, y su uso se relaciona directamente con festividades como el carnaval conectadas con el ciclo agrícola. Durante el desarrollo del carnaval, se ejecutan dos melodías características en momentos específicos. La primera consta de tres partes y se ejecuta durante las etapas de celebración, mientras que la segunda se ejecuta específicamente para el momento final del carnaval o *Cacharpaya uru*. El aprendizaje de estas melodías es empírico, a través de la transmisión oral de conocimientos y la observación. Durante el desplazamiento de las comparsas, los músicos realizan movimientos complementarios al de los danzantes, desplazándose en fila en la dirección en que se mueven estos y realizando algunas figuras.

Se han identificado dos amenazas concretas para la continuidad de la festividad del Carnaval de Chucuito. Estas son la falta de estudios y trabajos de investigación sobre el tema, y el desinterés de las generaciones más jóvenes y de algunas autoridades por fomentar que esta práctica se siga realizando. Al respecto, los portadores, autoridades locales, la Asociación de Arte y Cultura Carnaval de Chucuito, y la Federación Regional de Folklore y Cultura de Puno, proponen la organización de talleres sobre el contexto cultural de la festividad, y la ejecución de la música y la danza del Carnaval de Chucuito, en centros educativos y otros espacios, así como la elaboración de material de difusión tal como libros, material fotográfico y audiovisual,



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas
de Junín y Ayacucho"

la organización de conversatorios, y la socialización de experiencias en espacios intergeneracionales, unidas al fomento de la participación de la población en la festividad.

Como puede apreciarse, la celebración del Carnaval de Chucuito se encuentra directamente relacionada a la concepción colectiva del calendario agrícola festivo ritual, incluyendo actividades de carácter simbólico orientadas a asegurar la producción durante la temporada de cultivo especialmente en relación a la papa. Así, la celebración de carnavales se vuelve parte importante de las dinámicas económicas y de subsistencia de la localidad. Asimismo, en las actividades del Carnaval de Chucuito se encuentra entretejida la creación de espacios de intercambio y consolidación de vínculos sociales anteriores al matrimonio, pedidas de mano y lazos de compadrazgo, los cuales forman parte importante de la estructura social de la población.

Por todo lo expuesto, se recomienda la declaratoria como Patrimonio Cultural de la Nación del conjunto de prácticas culturales que se ejecutan como parte de la celebración del *Carnaval de Chucuito*, en el distrito del mismo nombre, provincia de Puno, departamento de Puno, en tanto constituyen parte importante de la concepción de una actividad económica y de subsistencia, parte del sistema de creencias, y de la consolidación de redes y espacios de socialización de las personas de la localidad mencionada.

Es todo cuanto se informa para su conocimiento y fines que sirva determinar, salvo mejor parecer.

Se anexa:

- Proyecto de Resolución Viceministerial.

Atentamente,

PMP